

ETYEK NAGYKÖZSÉG
343-11/2014.

JEGYZŐKÖNYV

**Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
2014. december 04-én megtartott soros nyílt ülést követő
közmeghallgatásról**

JEGYZŐKÖNYV

Készült 2014. december 15. napján,
az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. december 04-
én 16 órakor kezdődött soros nyílt ülést követő közmeghallgatásáról

Helye: Etyeki Németek Egyesületének Háza (2091 Etyek, Magyar u. 5.)

Jelen vannak:	Fehér Margit	elnök
	Palotai Zsuzsanna	elnökhelyettes
	Bartha Ferencné	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről:

Dr. Varga Edit	csoportvezető
dr. Máder Edit	jegyzőkönyv-vezető

(jelenléti ívek csatolva - külön jelenléti ív a közmeghallgatás résztvevőiről -)

Fehér Margit elnök: A közmeghallgatást 16 óra 00 perckor megnyitom, köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy a 3 tagú testületből 3 fő jelen van, így a testület határozatképes. Javaslom Bartha Ferencné a jegyzőkönyv hitelesítésére. Kérem, aki egyetért, kézfeltartással jelezze.

A Képviselő-testület 3 tagú, szavazáskor jelen van 3 fő. A Képviselő-testület 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 61/2014. (XII.04.) számú határozata

**Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. december 04. napján tartott soros nyílt
ülést követő közmeghallgatásán**

a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról

Az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. december 04. napján tartott rendes nyílt ülést követő közmeghallgatás jegyzőkönyvére vonatkozóan jegyzőkönyv hitelesítőnek **Bartha Ferencné** képviselőt választja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

A napirend meghatározása:

Fehér Margit elnök: A meghívóban szereplő napirendeket az alábbi változtatásokkal teszem fel szavazásra. A közmeghallgatás napirendjeit az alábbi módosítással kérem elfogadni, 1. napirendi pont Tájékoztató az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. évben végzett munkájáról, és 2. napirendi pont pedig a közérdekű kérdések,

felvetések. Van valakinek észrevétele, javaslata? Ha nincs, aki a módosított napirendekkel egyetért, kérem, kézfeltartással jelezze.

A Képviselő-testület 3 tagú, szavazáskor jelen van 3 fő. A Képviselő-testület 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
62/2014. (XII.04.) számú határozata
Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. december 04. napján tartott soros nyílt
ülést követő közmeghallgatásán**

A napirend meghatározásáról

NAPIRENDEK:

1. Tájékoztató az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. évben végzett munkájáról
Előterjesztő: elnök

2. Közérdekű kérdések, felvetések

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Napirendek tárgyalása

1. napirend: Tájékoztató az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. évben végzett munkájáról

Fehér Margit elnök: A Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenysége 2014. év nagy részében az előző testület munkáját, a választásokat követően pedig az új testület munkáját jelenti. Az előző képviselő-testület tagjainak Vadas Istvánné, Geng Ágnes, és Polgár Anna, munkáját szeretném megköszönni az elmúlt négy évet illetően. Még a köszönet hangján szeretném elmondani, hogy a Polgármesteri Hivatal dolgozói, élén a jegyző Asszonnyal, a Képviselő-testület, és a Polgármesteri Úr nagy segítséget nyújtottak munkánk elvégzéséhez. Etyek Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testületével új Együttműködési Megállapodást kötöttünk, és az SZMSZ is módosításra került az előző ülésünkön. Kronológiailag összeszedném az elmúlt év eseményeit, amelyeket az Etyeki Német Önkormányzat meg tudott valósítani. Nem hagytuk feledésbe menni az Etyekről kitelepítettekről a megemlékezést. A Budaörsi kitelepítésnek az időpontjában, januárban minden német oktatási, nevelési intézményben megemlékeznek erről, nálunk ez márciusra esik, mikor az etyekieket kitelepítették, a torbágyi vasútállomásra elvitték a lakosság több, mint 80 %-át. A Művészeti Iskola nyert egy pályázatot különféle projektek megvalósítására, ebben volt egy olyan téma is, hogy sváb táncot is tartottak, és erre kértek támogatást az Önkormányzattól. A Testület döntése alapján 20 e Ft. támogatásban részesítettük őket. Ebben az évben egy régi tervünk is megvalósult, elindult a Művészeti Iskola berkein belül a harmonika szak, amelyet mi is támogattunk. Remélhetőleg lesz utánpótlás a Rozmaring Kórus kísérőjének. Támogattuk az Iskolát olyan módon, hogy a cserediák programban Németországba utazó öt diákot fejenként 5 e Ft-tal útiköltség tekintetében támogattunk. A német nyelv oktatása elengedhetetlen, és eléggé elavult a CD lejátszó az iskolában, ezért 20 e Ft értékben vásároltunk CD lejátszót, ezzel is segítve a magasabb szintű német nyelv

elsajátítását a gyermekeknek. Volt egy elmaradásunk, az Etyeki Katolikus Közösségi Házban az egyházi ünnepek és események megörökítéséről készült képek helyére kerülésében nyújtott segítséget külön köszönöm Vadas Istvánné képviselő asszony férjének. Volt egy nagy eseményünk, a Fejér Megyei Nemzetiségi Nap megszervezése, amelyet Önkormányzatunk 250 e Ft-tal támogatott. Ennek a rendezvénynek még most is van visszhangja. Itt szeretném megköszönni Nyeste Ferenc igazgató Úrnak, és rajta keresztül a Tankerület vezetőjének, hogy helyet biztosítottak az Intézményben a Nemzetiségi Napon részt vevőknek. Mindenkinek, az egyesületi tagoknak is köszönöm, bármit is segített a Nemzetiségi Nap lebonyolításában, mert ez egy nagy munka volt. A megyei Önkormányzatánál már kirajzolódott, hogy lesz Nemzetiségi Nap, egyetlen egy gondjuk van a képviselőknek, hogy Mórton és Pusztavámon kívül nem rendelkeznek a kistelepülések olyan kultúrházzal, művelődési házzal, amivel be mernék vállalni a megrendezését. Mondták is nekünk, hogy nagyon bátrak voltunk, hogy bevállaltuk a sátrat, mint helyszínt a Nemzetiségi Nap megrendezésére. Szeretném tájékoztatni a jelenlevőket, hogy azért lett 3 fős a testület, mert a tavaszi regisztrációnál nem értük el az 50 főt, csak 39-en vallották magukat német nemzetiségűnek. Az őszi választásokon a 39 főből 60 lett, tehát kevesen vagyunk. Az Etyek svábközség megnevezést már csak óvatosan lehet használni, ezzel szembesülnünk kell. A megyében több helyen három fővel működik az Önkormányzat. Ez nem jelenti azt, hogy más elbírálásban részesülnénk mint az 5 fős testületek. Megköszönöm a képviselő-testületnek, hogy az Önkormányzatunk a mai állás szerint 757.707,- Ft-tal rendelkezik. Úgy gondolom, hogy jól gazdálkodott a testület. Én ennyit szerettem volna mondani, és bárkinek bármilyen hozzászólni valója van, kérése, tegye meg. Azt kérem minden felszólalótól, hogy előbb mondja el a nevét, és lakcímét a jegyzőkönyvbe vétel miatt, és utána mondja el kérését, véleményét, kérdését. Köszönöm a figyelmet. Ha nincs hozzászólás, kérdés, szavazásra teszem fel a 2014. évi beszámolót.

A Képviselő-testület 3 tagú, szavazáskor jelen van 3 fő. A Képviselő-testület 3 igen **(egyhangú)** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
63/2014. (XII.04.) számú határozata**

**Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. december 04. napján tartott soros nyílt
ülést követő közmeghallgatásán**

Az Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi beszámolójának elfogadásáról


Etyeki Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. december 4. napján megtartott soros, nyílt ülést követő közmeghallgatásán a 2014. évi beszámolóról szóló tájékoztatást elfogadta.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök


Fehér Margit s.k.
elnök

Kmf.


Bartha Ferencné s.k.
jegyzőkönyv hitelesítő

A kivonat hitelül: dr. Máder Edit
jegyzőkönyv-vezető

2. napirend: Közérdekű kérdések, felvetések

Nyeste Ferenc intézményvezető: Csak a cserediák programot lebonyolító kollegám nevét szeretném kiemelni Kazinczy-Jámbor Ágnes, aki a Nemzetiségi Napon is aktívan részt vett, nagyon örülök, hogy nálunk dolgozik, és remélem hosszú távon velünk lesz.

Fehér Margit elnök: Az Ági olyan programokat szervezett a cserediákoknak, amelyek nagyon lelkesítették a diákokat is, örülünk ennek, és az Iskola bármilyen kérésében próbálunk segíteni, ha tudunk.

Kattráné, Honvéd u. 3.: Most az elmúlt évről beszéltél. Lesz jövő évi terv? A másik kérdése, hogy tegnap hallottam a tévében, hogy megemelték a keretet a Nemzetiségi Önkormányzatok részére.

Fehér Margit elnök: Még nem készítettünk írásos tervet a jövő évet illetően. Amikor kapunk jelzést a keretünk emelkedéséről, én rögtön megosztom az információt, még jelenleg nem kaptunk erre vonatkozóan tájékoztatást. Az Önkormányzat feladataink fő vonulata megmarad az eddigiek mellett, a Rozmaring Kórust támogatni kell, a kórusvezetőnket is támogatni kell, hogy át tudja adni a tudását, és egyben tud minket tartani, mert nagyon sok kórus oszlik fel összetartó erő hiányában. Nagyon sok kapcsolatot ápolunk más kórusokkal. A jövőben próbálunk kórusokat visszahívni jobb időben, inkább tavasszal és maximum két kórust tudunk egyszerre meghívni. Ha az Óvodának, Iskolának kérése van, megpróbálunk segíteni, az Egyesületnek is ugyanúgy, és mivel a Fejér Megyei Területi Német Önkormányzatnak az elnöke vagyok, így jobban rálátok megyei szinten a dolgokra. Ha van ötletetek, megkerestek, és megpróbálunk segíteni a megvalósításában.

Till Mihály Boti út 16.: A Polgármester úrral tettünk egy kört a pincéknél, a körpincénél nagyon rossz a helyzet, egy építész is megnézte, körülbelül 1 m Ft ráfordítás kellene, mert szomszédból, a Fischer-féle pincétől beáztunk, és teljes hosszban megroggyant az egész fal. Ott valamit csinálni kell, mert az a veszély is fennáll, hogy beomlik a pince. Nem tudom a biztosítási rendszer milyen volt, de lehet, hogy az Önkormányzat ki tud találni valamit, hogy ebből legyen valami kis visszatérítés. Erre az épületre, amely szintén önkormányzati tulajdon, itt kb 2 m Ft-os ráfordítás kellene, tetőcsere, a pincére meg 1 m Ft, ez durván 3 m Ft. Ehhez képest kaptunk 150 e Ft-ot. Valamit ki kell találni. Polgármester Úrnak volt egy olyan ajánlata, hogy ők visszaveszik ezt a pincét, mert tulajdonképpen az ő tulajdonuk, de ugyanúgy használhatjuk tovább, csak ők helyreállítják. Azt kellene most megvitatnunk, hogy ebben láttok-e valamit? Én megmondom őszintén a pincét nem használjuk, az arra szánt 1 m Ft-ot inkább az épületre kellene költeni, nem a pincére. Polgármester Úr véleménye szerint még egy ilyen pince nincs Etyeken. Az épület az Önkormányzaté, működik benne egy Múzeum, az Önkormányzattal ezt karöltve kellene megoldani, esetleg egy pályázatot beadni, és valóban az épületre fordítani az így elnyert összeget. Az épület hátulja vályogból van, mállik szét, azt is javítani kell. A cserepet már megvettem az egész tetőre 30 e Ft-ért. Palotai Zsuzsától kérem, hogy a rendelkezésre álló 100 e Ft-ot akkor nyissátok meg, vásároljuk el. Felmértük, hogy a tetőre milyen anyagokat kell megvásárolni, számlával igazolva megvásárolnánk. Tavasszal meg lehet csinálni a tetőt. A pince tulajdonképpen egy gyönyörű terem, ott is lehetne próbálni. Kérem, szóljatok hozzá.

Kattráné Honvéd u.: Elmúlt évben is elmondtam már, hogy arra a pincére költeni kell, tehát adjuk-e vissza az Önkormányzatnak, vagy sem, ezt el kellene dönten. Az Egyesület hagyományörzésre van, nem használjuk a pincét semmire. Az Egyesület részéről erre az épületre annyit költöttünk, úgy hogy Önkormányzat nem költött rá, hogy én nem támogatnám a felújítást. Ez egy komfort nélküli épület volt kinti WC-vel. Mostani állapota lényegesen komfortosabb, ha körülnézünk.

Fehér Margit: Javasolok egy egyeztetést az Önkormányzat, az Egyesület és a Német Nemzetiségi Önkormányzat részvételével erről a kérdéstről a jövő év elején, hogy új alapokra helyezzük a kérdést, és megkérem Palotai Zsuzsit, hogy ezt az időpont egyeztetést koordinálja. Én megköszönök mindenkinek minden segítséget, amit az épületben a két kezével tett, vagy anyagilag segített.

Till Mihály: A Polgármester Úr nyitott sok lehetőségre a témát illetően.

Geng Ágnes: Annyit szeretnék csak hozzátenni a pincével kapcsolatban, hogy a németek adománya volt az az összeg, ahogy az Erzszi mondta, amiből felújíthattuk a pincét. Ideutalták a pénzt az Egyesület számlájára, és precízen pontosan el kellett számolni az összeggel. Romokban volt az a pince, és nagyon sokba került a felújítás. Aztán egy darabig még használtuk is egy évben kétszer például évrőre, augusztus 20-ára. Nincs kihasználva, nem szerveztünk oda semmilyen programot, így az állagmegóvás sem történik meg. Volt egy beázás, az valamennyire helyre lett hozva. Nincs biztosítás rajta, ezért úgy nem juthattunk semmilyen összeghez. Erre az épületre rengeteget költöttünk, de mindig van valami felújítandó rajta.

Fehér Margit elnök: Ki tartja a kapcsolatot azokkal, akik támogatták a felújítást?

Kattráné: Van, aki meghalt.

Vadas Istvánné: Az Egyesületnek mennyi a létszáma?

Palotai Zsuzsa: 60 fő, a fele aktív tag.

Fehér Margit elnök: Fel kell venni a kapcsolatot azokkal, akik elérhetőek, hogy tudjanak róla, hogy mi történik a pincével. Ha senkinek nincs egyéb kérdése, észrevétele, akkor megköszönöm a jelenlévők részvételét, az ülést 16 óra 34 perckor bezárom.

Fehér Margit
elnök

Kmf.

Bartha Ferencné
Jegyzőkönyv-hitelesítő

dr. Máder Edit
jegyzőkönyv-vezető

Dr. Varga Edit
csoportvezető

